

**DODATOK č. 1**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 21DM – 0801 / 0004/ 02**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.**

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **Ing. Martin Vavřínek**, generálny riaditeľ  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

**Prijímateľom**

názov : **TYRAPOL, spol. s r.o.**  
sídlo : 029 57 Oravská Lesná 293  
Slovenská republika  
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sro, Vložka  
číslo: 1637/L  
konajúci : **Ing. Pavol Oparty**, konateľ  
IČO : 31599346  
DIČ : 2020426793  
banka : Slovenská sporiteľňa, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu:xxxxxxxxxxxxxxxxxx

poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**.“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## 1. PREDMET DODATKU

1. 1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 dohodli na zmene čl. 6, ods. 6.3, písmeno d), ods.6.5, písmeno b) zmluvy a zmene Prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky v čl. 4 ods. 13 a čl. 10 ods. 1, písmeno d), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 26. marca 2009, evidovanej pod číslom: **KaHR – 21DM – 0801/0004/02** (ďalej len „Zmluva“) nasledovne:

- **článok 6, ods. 6.3, písmeno d)** zmluvy sa mení a znie:

„Ak dosiahnutá hodnota merateľného ukazovateľa výsledku je nižšia o viac ako 10 % oproti plánovanej hodnote ukazovateľa výsledku Projektu uvedenej v Prílohe č. 2;“

- **článok 6, ods. 6.5, písmeno b)** zmluvy sa mení a znie:

„ak sa dosiahnutá hodnota merateľného ukazovateľa výsledku Projektu znížila o menej ako 10 % oproti plánovanej hodnote merateľného ukazovateľa výsledku Projektu uvedenej v Prílohe č. 2;“

- **článok 4, ods. 13 Prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky** sa mení a znie:

„Ak Poskytovateľ na základe predloženej záverečnej monitorovacej správy zistí, že dosiahnutá hodnota merateľného ukazovateľa výsledku je nižšia o viac ako 10 % oproti plánovanej hodnote, môže schválený NFP krátiť postupom podľa článku 10 VZP“.

- **článok 10, ods. 1, písmeno d) Prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky** sa mení a znie:

„ak to určí Poskytovateľ, vrátiť NFP alebo jeho časť v prípade, ak sa dosiahnutá hodnota merateľného ukazovateľa výsledku Projektu znížila o viac ako 10 % oproti plánovanej hodnote merateľného ukazovateľa výsledku Projektu v zmysle Prílohy č. 2.“

## 2. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia tejto Zmluvy, evidovanej pod číslom KaHR–21DM–0801/0004/02, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, zostávajú v účinnosti v doterajšej úprave.

## 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Dodatok č. 1 nadobúda účinnosť dňom jeho schválenia a podpísania oboma zmluvnými stranami.

3.2 Dodatok č. 1 je vyhotovený v 6 rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho jeden rovnopis obdrží príjemca pomoci a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku č. 1 a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis: ..... **Ing. Martin Vavřínek**, generálny riaditeľ

Podpis: ..... **Ing. Radoslav Tomovčík**, zástupca štatutárneho orgánu  
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: ..... **Ing. Pavol Oparty**, konateľ  
Pečiatka: